

**ПРЕДАВАЊА ИЗ РУСКОГ ЈЕЗИКА 2**  
**ЗА 06.04.2020.**  
**СМЕР: УЧИТЕЉИ РАЗРЕДНЕ НАСТАВЕ**  
**ВАСПИТАЧИ ПРЕДШКОЛСКИХ УСТАНОВА**

**Прочтите и переведите текст**

**ДАВАЙТЕ ПРИГОТОВИМ!**

Русский стол является одним из богатейших в мире — это отмечали практически все иностранцы, побывавшие в России со времен Иоанна Грозного. В глубокой древности славяне ели сначала "жаркое" (современное второе блюдо), затем "ушное" (раньше так называли все супы), а затем "заедки" — сладкий десерт, приготовленный из овощей и фруктов на меду, или из вяленых сладких фруктов (густые компоты), или сладкую мучную выпечку — пышки, пряники, плюшки, сдобренные медом.

Помимо овощей и фруктов в качестве закусок шли различные холодцы; любили русские холодное мясо, рыбу под соусом или маринадом. До начала XIX века икра полагалась для питания преимущественно неимущих слоев населения (к хлебу или пустой картошке соленой икрой "подсолиться"). К концу XIX века икра стала популярной у русского купечества и аристократов. Неизменно на столе русского человека была рыба: от царских осетров и белорыбицы до обыкновенных ершей, окуней и карасей. Рыбу тушили, готовили целиком, фаршировали; из нее делали начинку для пирогов

**ПРЕВОД:** Руски сто је један од најбогатијих на свету-то су приметили скоро сви странци који су посетили Русију још од времена Јована Грозног. У древним временима, Словени су прво јели "гулаш" (модерно друго јело), затим "ушно" (раније се тако звали све супе), а затим "заједке" — слатки десерт направљен од

поврћа и воћа са додавањем меда, или од сушеног слатког воћа (густи компоти), или слатко пециво – крофне, медањаци и кифле, преливени медом.

Поред поврћа и воћа, као мезе у понуди су били разне пихтије; руси су волели хладно месо, рибу са сосом или маринирану. До почетка XIX века кавијар је био неопходна исхрана углавном сиромашних слојева становништва (додатак хлебу или празном кромпиру сланим кавијаром "да се усолит"). До краја XIX века, кавијар је постао популаран код руских трговаца и аристократа. Увек на столу руског човека била је риба: од царских јесетара и белорибице до обичних руффа, смуђа и караша. Риба је била печена, кувана у комаду, пуњена; од ње су правили надев за пите.

*Что ели славяне в глубокой древности?*

*Что всегда поражало и восхищало иностранцев?*

*Какое мясо употребляли в пищу?*

*Какие блюда из рыбы предпочитали готовить?*



## ФИРМЕННЫЕ БЛЮДА РУССКОЙ КУХНИ

### Блины

мука - 3 стакана, сахар – 1-2 столовые ложки,  
молоко - 3 стакана, дрожжи – 40 г,  
яйца – 2-3 шт, вода – 1 стакан,  
сливочное масло или соль – щепотка  
маргарин – 3-4 столовые ложки,

### Вареники старорусские

#### Ингредиенты



**Тесто:** 200 г сметаны, 1 стакан воды, 2 яйца, 1 ч. л. соли, 800 г муки.

**Начинка:** 400 г лёгкого, 300 г сердца, 1 луковица, 150 г грибов, 3 ст. л. Растительного масла; соль по вкусу.

**Для соуса:** 1 стакан сметаны, 1 ч. л. муки, 1 ст. л. томата-пасты, 1 ст. л. сливочного масла, 2 ст. л. тёртого сыра.

## Московские пончики Ингредиенты



1 +1/2 ст муки, 2 стл сахара, 1 ст масла, 1 яйцо, 1/2 ст молока, 1/2 чл разрыхлителя, 100 г раст масла, корица. Только что испеченные, ароматные, нежные пончики – замечательное блюдо, но беда в том, что очень трудно остановиться на одном.

## Пельмени Ингредиенты

2 ст муки.	250 г говядины.
1 ст молока или воды.	250 г свинины.
1/2 чл соли.	1 луковица.
1 стл раст масла.	соль, перец.
3 яйца.	



Ну какой же русский не любит пельмени! Пельмени пришли к нам с далекого севера, где это блюдо пользовалась необычайной популярностью благодаря своей практичности.

Запомните формы слов в словосочетаниях.

Чебурек с мясом	салат из огурцов
чебурек с сыром	салат из моркови
чебурек с картофелем	салат из свежей капусты
блинчики с шоколадом	салат из помидоров
мороженое с ягодами	

**Обратите внимание на пространственные предлоги  
В, НА, НАД, ПОД**

**В** указывает на место, на закрытое пространство (в стол, в шкаф; в столе, в шкафу).

**НА** указывает на поверхность, открытое пространство (на стол, на шкаф; на столе, на шкафу).

**НАД** указывает на расположение выше чего-нибудь (над столом, над шкафом).

**ПОД** указывает на расположение ниже чего-нибудь (под стол, под шкаф; под столом, под шкафом).

*1. Вставьте пропущенные предлоги в, на, над, под и глаголы лежать, стоять, висеть.*

1. ... моей комнате ... шкаф, стол и два стула. 2. ... столе ... настольная лампа. 3. ... полке ... книги и бумаги. 4. ... стене ... картина. 5. ... полу ... ковер. 6. ... журнальном столике ... телефон, а также ... газеты и журналы. 7. ... ее комнате ... фотография матери. 8. Телевизор ... ... гостиной. 9. Ваше пальто ... ... прихожей. 10. Мои тетради ... ... портфеле. 11. ... классе ... столы и стулья.

2. *Вставьте подходящий предлог (за, в, на, перед, под, над):*

1. Компьютер находится ... моей комнате. 2. Котенок залез ... шкаф.  
3. Книга упала ... стол. 4. Кресло стоит ... углу. 5. Мои любимые  
фотографии висят ... столом. 6. Ваше пальто висит ... прихожей. 7.  
... диваном лежит ковер. 8. Телевизор стоит ... гостиной. 9. ...  
журнальным столиком расположено окно. 10. ... ее комнате очень  
уютно. (комотно)